

Psalm 118 (119):93-96

In aeternum non oblivíscar  
iustificatiónes túas,  
Quía in ípsis vivificásti me.  
Ego sum tús; sálvum me fac,  
Quóniam iustificatiónes túas exquisívi.  
Me expectavérunt peccatóres  
ut perdérent me,  
Testimónia túa intelléxi.  
Látum mandátum túum nímis.  
Amen.

I will never forget  
your precepts,  
For by them you have given me life.  
I am yours; save me,  
For I have sought your precepts.  
The wicked lie in wait for me  
to destroy me;  
I have considered your testimonies.  
Your commandment is exceedingly broad.  
Amen.

In aeternum

William Mundy  
(English; c.1529-c.1591)

*I will never forget your precepts,*

S  
A  
T1  
T2  
B1  
B2

In aeternum non oblivíscar iustificatiónes túas,  
In aeternum non oblivíscar iustifica-ti-

7 10

S ae - tér - num non ob - li - - ví - ' scar iu - sti-fi-ca-ti -

A In ae -

T1 iu - - - sti-fi-ca - - ti - ó - - nes tú -

T2 -ó - - nes tú - - - as, iu - - sti - fi - - -

B1 -num non ob-li - - ví - scar iu-sti-fi-ca-ti - ó - - nes

B2 In ae - tér - num non ob - li - - ví -

11 14

S -ó - - nes tú - - - - as, iu - - sti-fi-ca - -

A -tér - - num non ob-li-ví - scar iu-sti-fi-ca-ti - ó - nes

T1 - - - as, in ae-tér - - num non ob-li -

T2 -ca - ti - ó - - - nes tú - - as, in

B1 tú - - - - as, iu - - sti - - fi - ca - - ti - ó - nes

B2 - scar iu-sti-fi-ca-ti - ó - nes tú - - as, iu-sti - -

15 18

S -ti - - ó - nes tú - - as, in ae -

A - - - - - tú - - - - - as, tú - - - - -

T1 - ví - scar iu - sti-fi-ca-ti-ó - - nes tú - as, iusti-fi-ca-ti -

T2 - - - - - ae-tér - - num non ob-li-ví - scar iu - sti-fi-ca-ti-ó - - -

B1 - - - - - tú - as, in ae - tér - num

B2 - fi - ca - - ti - - ó - - - - nes tú - - as,

19 22

S -tér - num non ob - li - - ví - scar iu - sti-fi-ca-ti-ó - - -

A - - as, tú - - as, in ae - tér - - -

T1 - ó - nes tú - - - - - as, in ae-tér-num

T2 - nes tú - - as, iu - sti - fi - ca - ti - ó - nes tú - as,

B1 non ob - li - - ví - scar iu - sti-fi-ca-ti-ó - - nes tú - -

B2 in ae-tér - num non ob - li - - ví - scar iu -

*For by them you have*

23 26

S -nes tú - - - as, Quí - a in í - psis vi - vi - fi - -

A -num non ob-li-ví - scar iu - sti-fi-ca-ti-ó-nes tú - -

T1 non ob - li-ví - - scar iu - - sti - - fi -

T2 iu - - sti - fi-ca - ti - ó - - - - nes tú - - - - -

B1 - - - as, tú - - - as, Quí -

B2 -sti-fi-ca-ti-ó - - nes tú - - - - -

*given me life.*

27 30

S -cá - - sti me, quí - a in í - psis vi -

A - as, Quí - a in í - psis vi - - vi - fi-cá - - sti

T1 -ca - - - - ti - ó - nes tú - as, Quí - a in í - -

T2 -as, Quí - a in í - psis vi - vi-fi-cá - sti me, vi -

B1 -a in í - psis vi - vi-fi - cá - - sti me, vi -

B2 -as, Quí - a in í - psis vi - vi - fi - - cá - - - - sti me.

*I am yours; save me,*

31 35

S - vi-fi - cá-sti me, vi-vi-fi - cá - sti me. E -

A me, vi - vi - - - fi - cá - - - sti me. E - go sum tú-us;

T1 - psis vi - vi - fi-cá - sti me. E - go sum tú - us; sál -

T2 -vi - - fi-cá - sti me. E - go sum tú-us; sál - vum me fac,

B1 - vi-fi - cá-sti me. E - go sum tú - us; sál - - - - vum

B2 E - go sum tú-us; sál - - - - vum me fac, sál - -

36 39

S - go sum tú-us; sál - - - - vum me fac,

A sál - - - - vum me fac, sál - vum me

T1 - vum me fac, sál - - - - vum, sál - - - -

T2 sál - - - - vum me fac, é - go sum tú - us; sál - -

B1 me fac, sál - - - - vum me fac,

B2 -vum me fac, sál-vum me fac, é - go sum



*For I have sought your precepts.*

48 51

S Quó - - ni - am iu - sti - fi - ca - ti - ó - - - nes tú - as ex -

A - vum me \_\_\_\_\_ fac, sálvum \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_

T1 \_\_\_\_\_, me fac \_\_\_\_\_, Quó - - ni - am iu - sti - fi - ca - ti -

T2 \_\_\_\_\_, é - gosum tú - us; sál - - - vum me fac,

B1 -vum me \_\_\_\_\_ fac, sál - - - vum \_\_\_\_\_ me

B2 sál - - - vum me fac, Quó - - ni -

52 55

S -qui - sí - - vi, quó - - ni - am iu -

A \_\_\_\_\_ fac, Quó - ni - am iu - sti - fi - ca - ti - ó - nes tú -

T1 -ó - - nes tú - - - - as ex - qui - sí - - - -

T2 sálvum me fac, Quó - - ni - am iu - sti - fi - ca - ti -

B1 fac, Quó - - ni - am iu - sti - fi - ca - ti - ó - nes tú - as ex - qui -

B2 - am iu - sti - fi - ca - ti - ó - - - nes tú - - as ex - qui - -

*The wicked lie in wait for me to destroy*

56 60

S -stifica-ti-ó - - nes tú - as ex-qui-sí - - - - - vi.Me

A -as ex-qui - sí - - vi. Me\_\_ exspecta-vé - runt pecca -

T1 - - vi. Me ex-specta-vérunt pec-ca - tó - - res

T2 -ó - nes tú - - as ex - qui-sí - vi. Me\_\_ exspectavé -

B1 -sí - vi. Me\_\_ exspectavé - runt pec - - ca - tó -

B2 -sí - vi.Me\_\_ exspectavé - runt pec - ca - tó-res ut perdé -

*me;*

61 65

S \_\_ exspectavé - runt pec - - ca - tó - - - res,

A -tó - res ut \_\_\_\_\_ per - dé-rent me \_\_\_\_\_, ut \_\_\_\_\_ per-dé - rent

T1 \_\_\_\_\_ ut per-dé - rent me, me\_\_ exspectavé -

T2 - runt pec - ca - tó - res, me\_\_ exspecta-vé - runt pecca -

B1 - - res \_\_\_\_\_ ut per - - dé - rent me, per -

B2 - - rent me, me\_\_ exspectavé - runt pec - ca - tó-res



*I have*

66 70

S me ex-spe - - cta-vé - - - - runt pec-ca - tó - res ut

A me, me ex-spe - - cta - vé-runt pecca -

T1 - runt pecca - tó - res ut per-dé-rent me, ut per -

T2 - - tó - res, me exspecta-vé - - runt pec-ca-tó - -

B1 - - - dé - - - - - rent me, Te - stimó-ni-a

B2 ut per - dé - - - - - rent me, Te -

*considered your testimonies.*

71 75

S per - - - - dé - - - - rent me, Te - stimó - ni - a tú - -

A -tó - res ut per-dé-rent me, Te - stimó-ni-a

T1 -dé-rent me, Te - stimó-ni-a tú - a in-tel - - lé - - - -

T2 -res ut per - - - - dé - - rent me, Te -

B1 tú - - a in - tel - lé - - - xi, te - sti - mó - ni - a tú - a in -

B2 - stimó-ni-a tú - - a in - tel - lé - - - - - - - - - -

*Your commandment is*

76 80

S -a in - - - tel-lé - - - - xi. Lá-tum man-

A tú - a in - tel - lé - - xi, in - - tel-lé - - xi, in -

T1 - - - - xi, te - sti - mó - - - - ni - a tú - - -

T2 - stimó-ni - a tú - - - - a... Lá - tum mandá - tum

B1 -tel - lé - - xi, te - - sti-mó - ni-a tú - a in - tellé -

B2 -xi, te - stimó-ni - a tú-a in - tel - - lé - xi. Lá-tum man-

*exceedingly broad.*

*Amen.*

81 85

S -dá - - - - tum, lá - tum mandá - tum tú-um ní-mis. A - - -

A -tel - - - lé - - - xi. Lá - tum mandá - tum...

T1 -a in-tel - lé - - - - xi. Lá - - - - tum... A -

T2 tú - - um ní-mis, lá - tum mandá - tum tú - um ní - mis.

B1 -xi. Lá-tum man-dá - tum tú-um ní - - - mis. A -

B2 -dá - - - tum tú-um ní - - - - mis, ní - - - - mis.

86 90

S men, á men

A A men, á men

T1 men, á

T2 A men, á men, á

B1 men, á men

B2 A men, á men, á

91 95

S

A , á men, á men

T1 -men, á men, á men, á men

T2 - - men, á men.

B1 , á men, á men

B2 - - - - - men, á - - - - - men

Emendation: Bar 54, Tenor 1, moved second note down a semitone.  
 Alteration: Bar 75, Tenor 1, moved second note down an octave.  
 Text note: The manuscript provides only the first two words of text. Our choice of text from the Psalm is slightly different from that of the editor.